

294268-2026 - Concurso

Hungria – Vacinas – BCG elleni és kombinált DiPerTe oltóanyagok

OJ S 83/2026 29/04/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Fornecimentos

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Nemzeti Népegészségügyi és Gyógyszerészeti Központ

Correio eletrónico: kozbeszerzes@nngyk.gov.hu

Forma jurídica do adquirente: Organismo de direito público, controlado por uma autoridade da administração central

Atividade da autoridade adjudicante: Saúde

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: BCG elleni és kombinált DiPerTe oltóanyagok

Descrição: Ajánlatkérő uniós eljárásrendben, Kbt. 85. § (1) bekezdés c) pontja szerinti tárgyalásos közbeszerzési eljárást indít, amelynek során az alábbi 3 részre biztosít ajánlattételt. 1. rész: "BCG elleni oltóanyag" 2. rész: „DTPa-IPV-Hib (5 komponensű) oltóanyag” 3. rész: „dTap oltóanyag”

Identificador do procedimento: 0f7f2914-55ef-4e7d-bf96-ec5b34c16577

Identificador interno: EKR000708072026

Tipo de procedimento: Por negociação com publicação prévia de um convite à apresentação de propostas/concurso com negociação

O procedimento é acelerado: não

Principais características do processo: Ajánlatkérő uniós eljárásrendben, Kbt. 85. § (2) bekezdés c) pontja alapján, tárgyalásos közbeszerzési eljárást folytat le. Az eljárás fő jellemzőit a Kbt. második része, a 85-89 §-ai tartalmazzák.

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 33651600 Vacinas

2.1.2. Local de execução

Endereço postal: Tündérfürt utca 13-15

Cidade: Budapest

Código postal: 1106

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Informações adicionais: Ajánlatkérő közbeszerzési eljárás során beszerzett oltóanyagok raktározására, és a kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások ellátására Disztribútort bízott meg. A szállítás teljesítésének helye: magyarországi hűtőraktár; Hungaropharma Zrt. H-1106 Budapest, Tündérfürt u. 13-15. (ajánlatkérő jelenlegi Disztribútorának hűtőraktára, a továbbiakban: „Disztribútor”) Amennyiben a szerződés hatálya alatt a teljesítés helye, illetve a Disztribútor személye változik, az Ajánlatkérő ajánlattevőt, változás bekövetkezését követő 3 munkanapon belül tájékoztatja, illetve a szerződés módosításra kerül.

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: 1. Ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumokat a gazdasági szereplők számára, közvetlenül, korlátlanul és teljeskörűen, térítésmentesen hozzáférhetővé teszi itt: <https://ekr.gov.hu/portal/kozbeszerzes/eljarasok/EKR000708072026/reszletek> 2. Részvételi jelentkezést csak magyar nyelven, elektronikus úton, az EKR rendszeren keresztül, a <https://ekr.gov.hu> oldalon lehet benyújtani, a részvételi jelentkezési határidő lejártáig. 3. Részvételi jelentkezésben kötelezően csatolandók továbbá az alábbiak, a közbeszerzési dokumentumok szerint: - Kbt. 66. § (5) bek. szerinti felolvasólap, a 68. § (5) bek. szerinti tartalommal, - Kbt. 66. § (6) bek. szerinti nyilatkozat, nemleges tartalommal is - Az aláírásra jogosultaknak - 2006. V. törvény 9. § (1) bekezdése szerinti - aláírási címpéldánya, ügyvéd vagy kamarai jogtanácsos által ellenjegyzett aláírás mintája, adott esetben meghatalmazás - Nem magyar nyelven benyújtott dokumentum magyar nyelvű fordítása (adott esetben), a fordításra vonatkozó nyilatkozattal - Közös részvételi jelentkezés esetében a Kbt. 35. § szerinti együttműködési megállapodás (közös ajánlattétel esetén az ajánlatnak meg kell felelnie a Kbt. 35. §-ban foglaltaknak) - Nyilatkozat az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdése szerinti tilalomról. 4. Az 5.1.9. pontban feltüntetett alkalmasság minimumfeltételei és ezek igazolása a minősített ajánlattevők jegyzékéhez, illetve a "bronz" fokozatú minősítéssel rendelkező minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbbak, figyelemmel annak tárgyára és mértékére. 5. Az ajánlatkérő az ajánlattételi szakaszban az ajánlatok értékelésére a Kbt. 76. § (2) bekezdés a) pontja és a 16/2012. (II.16.) Korm.rendelet 6. § (3) bekezdése szerint, a „legalacsonyabb ár” értékelési szempontot alkalmazza. 6. Felhívjuk a figyelmet, hogy a TED és az EKR karakterkorlátozása miatt a dokumentáció további előírásokat, információkat tartalmaz. Ezek figyelmen kívül hagyása az ajánlat érvénytelenségét okozhatja. 7. Az ajánlattételi szakaszban az ajánlattétel nem kötött ajánlati biztosíték nyújtásához. 8. A Kbt. 35. § (9) bek. szerinti projektársaság alapítása kizárt. 9. A Kbt. 71. §-ában foglaltak szerint a hiánypótlás teljes körben biztosított. A Kbt. 71. § (6) bekezdése alapján az ajánlatkérő nem rendel el újabb hiánypótlást, ha részvételre jelentkező hiánypótlással újabb gazdasági szereplőt von be az eljárásba, és rá tekintettel szükséges lenne újabb hiánypótlás. A korábban megjelölt hiány a későbbi hiánypótlás során már nem pótolható. 10. Kbt. 75. §(2) bek.e) pont egyik részben sem kerül alkalmazásra. A lefolytatott előzetes piaci konzultáció száma (mindhárom rész vonatkozásában): EKR000398242026 11. FAKSZ: dr. Márton Zsuzsanna, 00244; dr. Nemes Dénes 01339 12. Irányadó idő: budapesti helyi idő (CET/CEST), irányadó jog: magyar jog. 13. Eljárás jogcíme: Kbt. 85. § (2) c), indoka: A szerződési feltételek kialakításához, a szükséges mennyiségű vakcina megfelelő áron és határidőben történő beszerzéséhez tárgyalás tartása szükséges. A szerződéses feltételek kialakításánál kimagasló kockázatot jelent az árképzés. Nyílt eljárásban nincs lehetőség az árajánlat módosítására, a tárgyalásos eljárásban viszont kialakítható (alkudható) a legkedvezőbb ár, amelyet befolyásol az is, hogy ajánlatkérő és ajánlattevők milyen szerződéses feltételekben - pl: oltóanyag felhasználhatósági ideje, a betárolási határidő, oltóanyag kiszerelése, egyéb jogi feltételek - tudnak megállapodni. 14. Az ajánlattételi szakaszban az ajánlati kötöttség időtartama 30 naptári nap. A kötöttség a tárgyalások befejezésének időpontjától áll be. 15. A 16/2012. (II.16.) Korm.rendelet 14. § (2) bekezdésben foglaltakra figyelemmel Ajánlatkérő nem kívánja korlátozni a jelentkezők számát. 16. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a Kbt. 85. § (1) bek. értelmében a részvételi szakaszban nem tehető ajánlat. Erre tekintettel a részvételi szakaszban nem kell benyújtani a műszaki leírásban meghatározott ajánlatkérői elvárásokra vonatkozó ajánlatot. Az ajánlattételi szakaszban megajánlásra kerülő oltóanyagra vonatkozó forgalomba-hozatali engedélyt, adott esetben annak mellékleteit a közbeszerzési eljárás részvételi szakaszában nem kell benyújtani. Az

érvényes gyógyszer-nagykereskedelmi engedély meglétét ajánlatkérő az ajánlattételi szakaszban, a nyilvántartása alapján ellenőrzi, a gyógyszer-nagykereskedelmi engedélyt sem a részvételi szakaszban, sem az ajánlattételi szakaszban nem szükséges benyújtani. 17. A bontási eljárásra a Kbt. 68. § (1), (1b), (5) és (6) bekezdésében foglaltak is irányadók. A bontási eljárásról további információkat a 424 /2017. (XII. 19.) Korm. rendelet 15. §-a tartalmaz. Üzemzavar esetén ajánlatkérő felhívja a figyelmet az 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet 16. §-ára. 18. Az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet (a továbbiakban: rendelet) 5k. cikk (1) bekezdés a)-c) pontjában előírtakra figyelemmel Ajánlatkérő előírja, hogy a részvételi jelentkezésben nyilatkozni kell a rendelet 5k. cikk (1) bekezdése szerinti tilalom kapcsán arról, hogy annak személyi hatálya a részvételre jelentkezőre, valamint a részvételi jelentkezésben már ismert és a szerződés értékének 10 %-át meghaladó alvállalkozóra, szállítóra vagy kapacitást biztosító szervezetre kiterjed-e vagy sem. 19. A részvételi felhívás 5.1.3. pontjában megadott szerződéses időtartam tervezett időtartam (a megadott hónapszám) a szerződéskötés időpontjától függ, ezért az a szerződéskötéskor módosulhat, figyelemmel a közbeszerzési eljárás változó időigényére. A részvételi jelentkezések felbontásának ideje: 2026/05/29 11:00

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

2.1.5. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Número máximo de lotes para os quais um proponente pode apresentar propostas: 3

Condições do contrato:

Número máximo de lotes que podem ser adjudicados a um proponente no quadro de um contrato: 3

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio

Motivos de exclusão puramente nacionais: Az alábbiak a közbeszerzési eljárás mindegyik részére vonatkoznak. A Kbt. 74. § (1) bek.a) pontja alapján az eljárásban nem lehet részvételre jelentkező/ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 62. § (1) és a 62. § (2) bek.-ben meghatározott kizáró okok fennállnak. A Kbt. 74. § (1) bek. b) pontja alapján az eljárásból kizárásra kerül az a részvételre jelentkező/ajánlattevő, akivel szemben, illetőleg akinek alvállalkozójával és az alkalmasság igazolásában részt vevő, általa az eljárásba bevont gazdasági szereplővel szemben a Kbt. 62. § (1) bek.-ben, illetőleg 62. § (2) bek.-ben szereplő kizáró okok valamelyike fennáll vagy a részéről a kizáró ok az eljárás során következett be. A Kbt. 62. § (1) bek. b) és f) pontjában említett kizáró okok kivételével bármely egyéb kizáró ok fennállása ellenére részvételre jelentkező/ajánlattevő, alvállalkozó vagy alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplő nem kerül kizárásra a közbeszerzési eljárásból, amennyiben a Közbeszerzési Hatóság Kbt. 188. § (4) bek. szerinti véglegessé vált határozata vagy annak megtámadására irányuló közigazgatási per esetén a bíróság Kbt. 188. § (5) bek. szerinti jogerős határozata kimondta, hogy az érintett gazdasági szereplő a részvételi jelentkezés benyújtását megelőzően olyan intézkedéseket hozott, amelyek a kizáró ok fennállásának ellenére kellőképpen igazolja a megbízhatóságát. [Kbt. 64. §(1)] Előzetes igazolása részvételi szakaszban: Részvételre jelentkezőnek (közös részvételi jelentkezés esetén a részvételre jelentkezők mindegyikének) a részvételi jelentkezésben a 321/2015. (X. 30.) Korm.rendelet 1. § (1), (2)-(4) bekezdéseinek megfelelően az Egységes Európai Közbeszerzési Dokumentum(a továbbiakban: EEKD) benyújtásával kell előzetesen igazolnia,

hogyan nem tartozik a Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá. EEKD használata: 321/2015. (X. 30.) Korm.rendelet 1.-7. § -ok szerint. A Kbt. 67.§ (4) bekezdése alapján részvételre jelentkezőnek nyilatkoznia kell, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a Kbt. 62.§ (1) és (2) bekezdése szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót. A nyilatkozatot akkor is be kell nyújtani, ha ajánlatkérő az eljárásban nem írta elő a már ismert alvállalkozók megnevezését. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 15.§ (1) bekezdése alapján részvételre jelentkezőnek az alkalmasság igazolásában részt vevő alvállalkozó vagy más szervezet vonatkozásában csak az EEKD-t szükséges benyújtani a Kbt. 62.§ (1) és (2) bekezdésében foglalt kizáró okok hiányának igazolása érdekében. Az alkalmasság igazolásában részt vevő alvállalkozó tekintetében az EEKD benyújtásával részvételre jelentkező eleget tesz a Kbt. 67. § (4) bekezdése szerinti nyilatkozási kötelezettségének. Felhívjuk a figyelmet a Kbt. 67. § (3) bekezdésére, valamint a 321/2015. Kr.. 3. § (3) és (5) bekezdésére. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 13. § alapján kérjük nyilatkozat csatolását arról, hogy részvételre jelentkező esetében van- e folyamatban cégbíróság előtt változásbejegyzési eljárás. Folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetében a csatolni kell a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet, és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást pdf-ben vagy "es3" formátumban. Igazolás ajánlatkérő felhívására az ajánlattételi szakaszban: Az ajánlatkérő Kbt. 69. § (4) bek. szerinti felhívására igazolni kell a Kbt. 62.§ (1) és (2) bekezdésben foglalt kizáró okok fenn nem állását a 321/2015.(X. 30.) Korm. rendelet 8., 10., 12-16. §-ai szerint. A Kbt. 69. § (11) bek. és a (11a) bek. szerinti elérhető igazolásokat nem kell benyújtani.

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: „BCG elleni oltóanyag”

Descrição: Ajánlatkérő adásvételi szerződés keretében BCG elleni oltóanyagot szerez be újszülöttek védőoltásához. Oltóanyag megnevezése: BCG oltóanyag újszülöttek védőoltásához ATC-kód: J07AN01 Teljes mennyiség: 42 000 ampulla + 4200 ampulla opció
Kiszerelés: A szállító által megajánlott kiszerelés. Amennyiben a megajánlott termék előtöltött fecskendő, de tű nélküli kiszerelésű, úgy mellékelni kell az oltóanyaghoz illeszkedő, WHO által megajánlott típusú, 2 db tűt. Amennyiben a megajánlott termék ampullás kiszerelésű, úgy mellékelni kell a beadáshoz szükséges, WHO által megajánlott típusú fecskendőt és 2 db tűt.
Minőségi követelmény: Az oltóanyagoknak meg kell felelnie a WHO TRS 745: Requirements for dried BCG vaccine; a WHO TRS 771: Requirements for dried BCG vaccine és kiegészítéseikben foglalt, valamint az Európai Gyógyszerkönyv 01/2012: 0163 monográfia követelményeinek. Felhasználhatóság: Az oltóanyagoknak a betárolástól számított legalább 18 hónapig felhasználhatónak kell lennie. Betárolási határidő: 2026. szeptember 1. 1500 ampulla 2026. december 1. 5000 ampulla 2027. február 1. 10000 ampulla 2027. szeptember 1. 8500 ampulla 2028. február 1. 5500 ampulla 2028. május 2. 4500 ampulla 2028. augusztus 1. 4000 ampulla 2028. december 1. 3000 ampulla
Forgalomba-hozatali engedély: Az oltóanyagoknak az ajánlat benyújtásakor rendelkeznie kell a gyógyszerészeti hatóság (NNGYK, vagy korábban OGYÉI /GYEMSZI/ OGYI) által, vagy az EB által a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1901/ 2006/EK európa parlamenti és tanácsi rendelet vagy az 1394/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján kiadott, a megajánlott oltóanyagra vonatkozó, érvényes forgalomba hozatali engedéllyel. Gyógyszer-nagykereskedelmi engedély: Az ajánlattevőnek az ajánlat benyújtásakor rendelkeznie kell az 53/2004 (VI.2.) EszCsM rendelet, illetve a 2005. évi XCV. törvény szerinti érvényes, a közbeszerzés tárgyának termékcsoportjára kiterjedő gyógyszer-nagykereskedelmi engedéllyel. Csomagolás: A megajánlott oltóanyagoknak meg kell felelnie a 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi

irányelvnek az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek külső csomagolásán elhelyezendő biztonsági elemekre vonatkozó részletes szabályok meghatározása tekintetében történő kiegészítéséről szóló 2015. október 2-i (EU) 2016/161 fel-hatalmazáson alapuló bizottsági rendeletnek. Ajánlatkérő idegen nyelvű csomagolást elfogad, de magyar nyelvű betegtájékoztató szükséges. Szállítás alatt az oltóanyag adott betárolási időpontban esedékes teljes mennyiségének a teljesítési helyre történő leszállítása, betárolás alatt az oltóanyag adott betárolási időpontban esedékes teljes mennyiségének az ajánlatkérő számára forgalomképes módon történő rendelkezésre bocsátása értendő. A műszaki leírás részét képező ATC kód, az oltóanyag alpmennyisége és az opció mértéke, a minőségi követelmények, továbbá a forgalomba-hozatali engedély és a gyógyszer-nagykereskedelmi engedély megléte olyan minimumkövetelmények, amelyekről ajánlatkérő a Kbt. 87. § (1) bek. alapján nem tárgyal. Ajánlatkérő a műszaki leírás elemei közül az oltóanyag felhasználhatósági idejéről, a betárolási határidőről, az egyes betárolási időpontokban esedékes oltóanyag mennyiségéről, az oltóanyag kiszerezéséről tárgyal, ezek a megadott információkhoz képest a tárgyalás során kerülnek véglegesítésre, a Kbt. 88. § (6) bekezdésében foglalt előírások betartása mellett.

Identificador interno: EKR000708072026/1

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 33651600 Vacinas

Opções:

Descrição das opções: Opciók mennyiség: 4200 ampulla. Az opciók mennyiség lehetőséget biztosít Ajánlatkérő számára a szerződéses alpmennyiségen felüli oltóanyag lehívására, egy vagy több részletben, az adásvételi szerződés hatálya alatt. Az opciók mennyiség írásban történő esetleges lehívásának, azaz igénybevétele írásban történő bejelentésének, végső határideje: 2028.12.31 Ajánlatkérő az opciók mennyiséget az igényeinek megfelelően jogosult lehívni, az opciók mennyiség mértékéig, akár egy vagy több (maximum 5) részletben. Vevő nem köteles az opciók mennyiség lehívására. Ajánlatkérő az általa kívánt betárolási határidőt megelőzően legalább 90 naptári nappal írásban értesíti az Ajánlattevőt az opciók mennyiség igénybeviteléről, annak mértékéről. Az opcionálisan lehívásra kerülő oltóanyag vételára megegyezik az alpmennyiség esetén alkalmazandó egységárral, Ajánlattevő azt az opciók mennyiség esetében is kötöttnek tekinti, és azt semmilyen jogcímen nem emelheti

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Tündérfűrt utca 13-15

Cidade: Budapest

Código postal: 1106

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Informações adicionais: Ajánlatkérő közbeszerzési eljárás során beszerzett oltóanyagok raktározására, és a kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások ellátására Disztribútort bízott meg. A szállítás teljesítésének helye: magyarországi hűtőraktár; Hungaropharma Zrt. H-1106 Budapest, Tündérfűrt u. 13-15. (ajánlatkérő jelenlegi Disztribútorának hűtőraktára, a továbbiakban: „Disztribútor”) Amennyiben a szerződés hatálya alatt a teljesítés helye, illetve a Disztribútor személye változik, az Ajánlatkérő ajánlattevőt, változás bekövetkezését követő 3 munkanapon belül tájékoztatja, illetve a szerződés módosításra kerül.

5.1.3. Duração estimada

Duração: 34 Meses

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: A megadott szerződéses időtartam (34 hónap) tervezett időtartam, a megadott hónapszám a szerződéskötés időpontjától függ, ezért az a szerződéskötéskor módosulhat, figyelemmel a közbeszerzési eljárás változó időigényére.

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

Critérios de contratos públicos ecológicos: Sem critérios de contratação pública ecológica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Crítério: Referências sobre entregas especificadas

Descrição do critério de seleção: „A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

Előzetes igazolás a részvételi jelentkezésben: részvételre jelentkezőnek a 321/2015. (X. 30.)

Korm. rendelet 1. § (1) bekezdésének és a Korm. rendelet 2 § (5) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a részvételre jelentkező egyszerű nyilatkozatát tartalmazó, az EEKD

benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelménynek. E tekintetben a részvételre jelentkező az EEKD IV. rész „α” szakaszának kitöltésére szorítkozzon anélkül, hogy a IV. rész bármely további szakaszát kitöltené. Igazolás az ajánlattételi szakaszban: Az értékelési szempontra figyelemmel

legkedvezőbbnek tekinthető ajánlattevőnek az ajánlatkérő Kbt. 69. § (4) bekezdése szerinti felhívására be kell nyújtania a 321/2015. (X.30.) Korm.rendelet 21. § (1) bekezdés a) pontja alapján, a részvételi felhívás feladásától visszafelé számított 3 évből emberi alkalmazású

oltóanyag szállításaira vonatkozó nyilatkozatát vagy igazolásait. A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (1a) bekezdés a) pontja ajánlatkérő a vizsgált időszak alatt befejezett, de

legfeljebb hat éven belül megkezdett szállításokat veszi figyelembe. Ajánlatkérő 321/2015. (X. 30.) Korm.rendelet 21/A. § - alapján a teljesítés igazolásaként köteles elfogadni annak

igazolását, ha a referencia követelményben foglalt eredmény vagy tevékenység a szerződés részteljesítéseként valósult meg. Az ajánlatkérő köteles elfogadni továbbá azon megvalósult

teljesítések igazolását is, amelyek esetén bár szerződésszegés történt, de a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége – a szerződést kötő másik fél által nem

vitatottan – nem áll fenn. A nyilatkozatnak vagy igazolásnak tartalmaznia kell legalább a következőket: 1. a teljesítés ideje (kezdő és befejező időpontja, év/hónap/nap pontossággal),

2. a szerződést kötő másik fél megnevezése, 3. a szállított emberi alkalmazású oltóanyag megnevezése, 4. a szállított emberi alkalmazású oltóanyag mennyisége, 5. a teljesítés az

előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. Amennyiben a teljesítés nem a szerződésnek megfelelően történt, ismertetni kell az igazolásban vagy nyilatkozatban az

eltérés okát és mértékét, valamint a gazdasági szereplő szerződésszegése esetén annak tényét, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége fennáll-e. Ha az

alkalmasság igazolása az ajánlattevő vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet nyilatkozatával történik, a nyilatkozat tartalmazza azt is, hogy a szerződést kötő

másik fél vitatja-e a teljesítés szerződésszerűségét vagy – amennyiben a gazdasági szereplő erről nyilatkozott – azt a körülményt, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való

felelőssége nem áll fenn. Az igazolás(ok)nak a 321/2015. (X. 30.) Korm.rendelet 22. § (1)-(2)

bekezdésében foglaltaknak kell megfelelniük. A Kbt. 65. § (6) bekezdése értelmében az előírt műszaki és szakmai alkalmassági követelménynek a közös részvételre jelentkezők együttesen is megfelelhetnek. A Kbt. 65. § (7) bekezdése értelmében az előírt alkalmassági követelményeknek ajánlattevő bármely más szervezet vagy személy kapacitására támaszkodva is megfelelhet, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül. Ebben az esetben meg kell jelölni a részvételi jelentkezésben ezt a szervezetet és a részvételi felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével azon alkalmassági követelményt vagy követelményeket, amelynek igazolása érdekében a részvételre jelentkező ezen szervezet erőforrására vagy arra is támaszkodik. Csatolni kell továbbá a részvételi jelentkezésben a kapacitárait rendelkezésre bocsátó szervezet olyan szerződésben, előszerződésben vagy más formában vállalt kötelezettségvállalását tartalmazó okiratot, amely alátámasztja, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt. A Kbt. 67. § (3) bekezdése szerint emellett be kell nyújtani a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet részéről az EEKD-t, majd ajánlatkérő felhívására az előírt igazolási móddal azonosan kell igazolnia megfelelését. Alkalmatlan a szerződés teljesítésére a részvételre jelentkező/ajánlattevő, ha nem rendelkezik a részvételi felhívás feladásától visszafelé számított megelőző 3 évben, emberi alkalmazású oltóanyag szállítására vonatkozó olyan igazolással vagy igazolásokkal /nyilatkozattal vagy nyilatkozatokkal, amely vagy amelyek szerint az emberi alkalmazású oltóanyag szállításának teljesítése az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt, és a leszállított emberi alkalmazási oltóanyag mennyisége összesen elérte a közbeszerzési eljárás 1. részében a 14000 ampullát. Ajánlatkérő az igazolások/nyilatkozatok számát nem kívánja korlátozni, részvételre jelentkező/ajánlattevő alkalmasságát a részvételi felhívás feladását megelőző 3 évben az emberi alkalmazású oltóanyag szállítására vonatkozó igazolásainak/nyilatkozatainak összesen mennyiségével is igazolhatja. Amennyiben részvételre jelentkező/ajánlattevő több részre is ajánlatot tesz, az ajánlattételi szakaszban ugyanazon referencia nyilatkozatot vagy igazolást több rész vonatkozásában is benyújthatja. Amennyiben az ajánlattételi szakaszban ajánlattevő több részre is ajánlatot tesz, úgy igazolhatja a legmagasabb referencia követelmény teljesülésével az alacsonyabb referencia követelményt is.

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Descrição: "egy adag oltóanyag nettó ára (Ft)"

Justificação para não indicar a ponderação dos critérios de adjudicação: Ajánlatkérő a beérkező ajánlatok értékelésére a Kbt. 76. § (2) bekezdés a) pontja és a 16/2012. (II.16.)

Korm.rendelet 6. § (3) bekezdése szerint, a „legalacsonyabb ár” egyedüli értékelési szempontot alkalmazza. Ennek során az "egy adag oltóanyag nettó ára (Ft)" adatot értékeli.

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: húngaro

Endereço dos documentos do concurso: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000708072026>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000708072026>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: húngaro

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Descrição da garantia financeira: Nem.

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 29/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:
Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: A Ptk. 6:186. § (1) bekezdése szerint a kötelezett pénz fizetésére kötelezheti magát arra az esetre, ha olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést. Az ajánlatkérő a Ptk. 6:186. § (1) bekezdése alapján az alábbi szerződést megerősítő mellékkötelezettségeket írja elő: A Ptk. 6:187. § (1)-(2): A késedelmi és meghiúsulási kötbér nem érvényesíthető egyszerre. - késedelmi kötbér: alapja a késve betárolt oltóanyag áfa nélkül számított ellenértéke, mértéke pedig a késedelem 1. napjától a késedelem 30. napjáig naptári naponként 0,1 (azaz egy tized) százalék, a késedelem 31. napjától a késedelem 60. napjáig naptári naponként 0,2 (azaz kettő tized) százalék, késedelem 61. napjától a késedelem 90. napjáig naptári naponként 0,3 (azaz három tized) százalék - meghiúsulási kötbér: A meghiúsulási kötbér mértéke a felmondás vagy a szerződés megszűnése időpontjában a jelen adásvételi szerződés alapján még be nem tárolt, teljes mennyiségű oltóanyag áfa nélkül számított ellenértékének 20 %-a.

É exigido um acordo de não divulgação: não

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja adjudicado um contrato: A Kbt. 35. § (8) bek. szerinti projektársaság alapítása kizárt.

Condições financeiras: Ajánlatkérő előleget nem fizet, az ellenszolgáltatás összegét szabályszerű teljesítésigazolással ellátott számla ellenében, figyelemmel a Kbt. 27/A. §-ára, a Kbt. 135. § (1), (5) és (6) bek.-re és a Ptk. 6:130. § (1) (2) bek.-re, a számla ajánlatkérő által történő kézhezvételétől számított 30 napon belül, átutalással - a kincstári fizetés szabályai szerint - teljesíti. Ajánlattevő az egyes betárolásokat követően a betárolt mennyiség vételáráról egy -egy számla kiállítására jogosult. A kifizetés, az elszámolás és az ajánlattétel pénzneme a magyar forint (HUF). Ajánlatkérő késedelmes fizetése esetén a Ptk. 6:155. § szerinti késedelmi kamat érvényesíthető. .

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informações sobre os prazos de recurso: Kbt. 148. § szerint.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Márton & Társa Ügyvédi Iroda

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:

Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organização que recebe pedidos de participação: Nemzeti Népegészségügyi és

Gyógyszerészeti Központ

Organização responsável pelo tratamento das propostas: Nemzeti Népegészségügyi és

Gyógyszerészeti Központ

5.1. Lote: LOT-0002

Título: „DTPa-IPV-Hib (5 komponensű) oltóanyag”

Descrição: Ajánlatkérő adásvételi szerződés keretében diftéria, tetanusz, szamárköhögés, járványos gyermekbénulás és Haemophilus influenzae b elleni, acelluláris pertussis komponenst tartalmazó DTPa-IPV-Hib (5 komponensű) oltóanyagot szerez be 2, 3, 4 és 18 hónapos korban esedékes védőoltásokhoz. Oltóanyag megnevezése: Diftéria, tetanusz, szamárköhögés, járványos gyermekbénulás és Haemophilus influenzae b elleni, acelluláris pertussis komponenst tartalmazó DTPa-IPV-Hib (5 komponensű) oltóanyag 2, 3, 4 és 18 hónapos korban esedékes védőoltásokhoz ATC-kód: J07CA06 Teljes mennyiség: 660 000 adag + 66 000 adag opció Kiszerezés: A szállító által megajánlott kiszerezés. Amennyiben a megajánlott termék előtöltött fecskendő, de tű nélküli kiszerezésű, úgy mellékelni kell az oltóanyaghoz illeszkedő, WHO által megajánlott típusú, 2 db tűt. Amennyiben a megajánlott termék ampullás kiszerezésű, úgy mellékelni kell a beadáshoz szükséges, WHO által megajánlott típusú fecskendőt és 2 db tűt. Minőségi követelmény: Az oltóanyagnak meg kell felelnie a WHO TRS 980: Recommendations to assure the quality, safety and efficacy of DT-based combined vaccines; WHO TRS 979: Recommendations to assure the quality, safety and efficacy of acellular pertussis vaccines; WHO TRS 897: Recommendations for the production and control of Haemophilus influenzae type b conjugate vaccines; a WHO TRS 1016: Guidelines for safe production and quality control of poliomyelitis vaccines; WHO TRS 1028: Guidelines for safe production and quality control of poliomyelitis vaccines; és az Európai Gyógyszerkönyv 07/2025:2065 monográfia követelményeinek. Felhasználhatóság: Az oltóanyagnak a betárolástól számított legalább 18 hónapig felhasználhatónak kell lennie. Betárolási határidő: 2026. december 1. 50 000 adag 2027. február 1. 90 000 adag 2027. május 2. 85 000 adag 2027. augusztus 1. 80 000 adag 2027. december 1. 80 000 adag 2028. február 1. 75 000 adag 2028. május 2. 70 000 adag 2028. augusztus 1. 70 000 adag 2028. december 1. 60 000 adag Forgalomba-hozatali engedély: Az oltóanyagnak az ajánlat benyújtásakor rendelkeznie kell a gyógyszerészeti hatóság (NNGYK, vagy korábban OGYÉI /GYEMSZI/ OGYI) által, vagy az EB által a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1901/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet vagy az 1394/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján kiadott, a megajánlott oltóanyagra vonatkozó, érvényes forgalomba hozatali engedéllyel. Gyógyszer-nagykereskedelmi engedély: Az ajánlattevőnek az ajánlat benyújtásakor rendelkeznie kell az 53/2004 (VI.2.) EszCsM rendelet, illetve a 2005. évi XCV. törvény szerinti érvényes, a közbeszerzés tárgyának termékcsoportjára kiterjedő gyógyszer-nagykereskedelmi engedéllyel. Csomagolás: A megajánlott oltóanyagnak meg kell felelnie a 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek külső csomagolásán elhelyezendő biztonsági elemekre vonatkozó részletes szabályok meghatározása tekintetében történő kiegészítéséről szóló 2015. október 2-i (EU) 2016/161 fel-hatalmazáson alapuló bizottsági rendeletnek. Ajánlatkérő idegen nyelvű csomagolást elfogad, de magyar nyelvű betegájékoztató szükséges. Szállítás alatt az oltóanyag adott betárolási időpontban esedékes teljes mennyiségének a teljesítési helyre történő leszállítása, betárolás alatt az oltóanyag adott betárolási időpontban esedékes teljes mennyiségének az ajánlatkérő számára forgalomképes módon történő rendelkezésre bocsátása értendő. A műszaki leírás részét képező ATC kód, az oltóanyag alapmennyisége és az opció mértéke, a minőségi követelmények, továbbá a forgalomba-hozatali engedély és a gyógyszer-nagykereskedelmi engedély megléte olyan minimumkövetelmények, amelyekről ajánlatkérő a Kbt. 87. § (1) bek. alapján nem tárgyal. Ajánlatkérő a műszaki leírás elemei közül az oltóanyag felhasználhatósági idejéről, a

betárolási határidőről, az egyes betárolási időpontokban esedékes oltóanyag mennyiségéről, az oltóanyag kiszerezéséről tárgyal, ezek a megadott információkhoz képest a tárgyalás során kerülnek véglegesítésre, a Kbt. 88. § (6) bekezdésében foglalt előírások betartása mellett.
Identificador interno: EKR000708072026/2

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 33651600 Vacinas

Opções:

Descrição das opções: Opcióis mennyiség: 66 000 adag. Az opcióis mennyiség lehetőséget biztosít Ajánlatkérő számára a szerződéses alapmennyiségen felüli oltóanyag lehívására, egy vagy több részletben, az adásvételi szerződés hatálya alatt. Az opcióis mennyiség írásban történő esetleges lehívásának, azaz igénybevétele írásban történő bejelentésének, végső határideje: 2028.12.31 Ajánlatkérő az opcióis mennyiséget az igényeinek megfelelően jogosult lehívni, az opcióis mennyiség mértékéig, akár egy vagy több (maximum 5) részletben. Vevő nem köteles az opcióis mennyiség lehívására. Ajánlatkérő az általa kívánt betárolási határidőt megelőzően legalább 90 naptári nappal írásban értesíti az Ajánlattevőt az opcióis mennyiség igénybevételeéről, annak mértékéről. Az opcionálisan lehívásra kerülő oltóanyag vételára megegyezik az alapmennyiség esetén alkalmazandó egységárral, Ajánlattevő azt az opcióis mennyiség esetében is kötöttnek tekinti, és azt semmilyen jogcímen nem emelheti

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Tündérfűrt utca 13-15

Cidade: Budapest

Código postal: 1106

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Informações adicionais: Ajánlatkérő közbeszerzési eljárás során beszerzett oltóanyagok raktározására, és a kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások ellátására Disztribútort bízott meg. A szállítás teljesítésének helye: magyarországi hűtőraktár; Hungaropharma Zrt. H-1106 Budapest, Tündérfűrt u. 13-15. (ajánlatkérő jelenlegi Disztribútorának hűtőraktára, a továbbiakban: „Disztribútor”) Amennyiben a szerződés hatálya alatt a teljesítés helye, illetve a Disztribútor személye változik, az Ajánlatkérő ajánlattevőt, változás bekövetkezését követő 3 munkanapon belül tájékoztatja, illetve a szerződés módosításra kerül.

5.1.3. Duração estimada

Duração: 34 Meses

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: A megadott szerződéses időtartam (34 hónap) tervezett időtartam, a megadott hónapszám a szerződéskötés időpontjától függ, ezért az a szerződéskötéskor módosulhat, figyelemmel a közbeszerzési eljárás változó időigényére.

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Referências sobre entregas especificadas

Descrição do critério de seleção: „A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

Előzetes igazolás a részvételi jelentkezésben: részvételre jelentkezőnek a 321/2015. (X. 30.)

Korm. rendelet 1. § (1) bekezdésének és a Korm. rendelet 2 § (5) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a részvételre jelentkező egyszerű nyilatkozatát tartalmazó, az EEKD

benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelménynek. E tekintetben a részvételre jelentkező az EEKD IV. rész „α” szakaszának kitöltésére szorítkozzon anélkül, hogy a IV. rész bármely további szakaszát kitöltené. Igazolás az ajánlattételi szakaszban: Az értékelési szempontra figyelemmel

legkedvezőbbnek tekinthető ajánlattevőnek az ajánlatkérő Kbt. 69. § (4) bekezdése szerinti felhívására be kell nyújtania a 321/2015. (X.30.) Korm.rendelet 21. § (1) bekezdés a) pontja

alapján, a részvételi felhívás feladásától visszafelé számított 3 évből emberi alkalmazású oltóanyag szállításaira vonatkozó nyilatkozatát vagy igazolásait. A 321/2015. (X.30.) Korm.

rendelet 21. § (1a) bekezdés a) pontja ajánlatkérő a vizsgált időszak alatt befejezett, de legfeljebb hat éven belül megkezdett szállításokat veszi figyelembe. Ajánlatkérő 321/2015. (X.

30.) Korm.rendelet 21/A. § - alapján a teljesítés igazolásaként köteles elfogadni annak igazolását, ha a referencia követelményben foglalt eredmény vagy tevékenység a szerződés

részteljesítéseként valósult meg. Az ajánlatkérő köteles elfogadni továbbá azon megvalósult teljesítések igazolását is, amelyek esetén bár szerződésszegés történt, de a gazdasági

szereplő szerződésszegésért való felelőssége – a szerződést kötő másik fél által nem vitatottan – nem áll fenn. A nyilatkozatnak vagy igazolásnak tartalmaznia kell legalább a

következőket: 1. a teljesítés ideje (kezdő és befejező időpontja, év/hónap/nap pontossággal), 2. a szerződést kötő másik fél megnevezése, 3. a szállított emberi alkalmazású oltóanyag

megnevezése, 4. a szállított emberi alkalmazású oltóanyag mennyisége, 5. a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. Amennyiben a teljesítés nem a

szerződésnek megfelelően történt, ismertetni kell az igazolásban vagy nyilatkozatban az eltérés okát és mértékét, valamint a gazdasági szereplő szerződésszegése esetén annak

tényét, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége fennáll-e. Ha az alkalmasság igazolása az ajánlattevő vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő más

szervezet nyilatkozatával történik, a nyilatkozat tartalmazza azt is, hogy a szerződést kötő másik fél vitatja-e a teljesítés szerződésszerűségét vagy – amennyiben a gazdasági szereplő

erről nyilatkozott – azt a körülményt, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége nem áll fenn. Az igazolás(ok)nak a 321/2015. (X. 30.) Korm.rendelet 22. § (1)-(2)

bekezdésében foglaltaknak kell megfelelniük. A Kbt. 65. § (6) bekezdése értelmében az előírt műszaki és szakmai alkalmassági követelménynek a közös részvételre jelentkezők együttesen

is megfelelhetnek. A Kbt. 65. § (7) bekezdése értelmében az előírt alkalmassági követelményeknek ajánlattevő bármely más szervezet vagy személy kapacitására

támaszkodva is megfelelhet, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül. Ebben az esetben meg kell jelölni a részvételi jelentkezésben ezt a szervezetet és a részvételi felhívás

vonatkozó pontjának megjelölésével azon alkalmassági követelményt vagy követelményeket, amelynek igazolása érdekében a részvételre jelentkező ezen szervezet erőforrására vagy arra

is támaszkodik. Csatolni kell továbbá a részvételi jelentkezésben a kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezet olyan szerződésben, előszerződésben vagy más formában vállalt

kötelezettségvállalását tartalmazó okiratot, amely alátámasztja, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének

időtartama alatt. A Kbt. 67. § (3) bekezdése szerint emellett be kell nyújtani a kapacitást

rendelkezésre bocsátó szervezet részéről az EEKD-t, majd ajánlatkérő felhívására az előírt igazolási móddal azonosan kell igazolnia megfelelését. Alkalmatlan a szerződés teljesítésére a részvételre jelentkező/ajánlattevő, ha nem rendelkezik a részvételi felhívás feladásától visszafelé számított megelőző 3 évben, emberi alkalmazású oltóanyag szállítására vonatkozó olyan igazolással vagy igazolásokkal /nyilatkozattal vagy nyilatkozatokkal, amely vagy amelyek szerint az emberi alkalmazású oltóanyag szállításának teljesítése az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt, és a leszállított emberi alkalmazási oltóanyag mennyisége összesen elérte a közbeszerzési eljárás 2. részében a 220.000 adagot. Ajánlatkérő az igazolások/nyilatkozatok számát nem kívánja korlátozni, részvételre jelentkező/ajánlattevő alkalmasságát a részvételi felhívás feladását megelőző 3 évben az emberi alkalmazású oltóanyag szállítására vonatkozó igazolásainak/nyilatkozatainak összesen mennyiségével is igazolhatja. Amennyiben részvételre jelentkező/ajánlattevő több részre is ajánlatot tesz, az ajánlattételi szakaszban ugyanazon referencia nyilatkozatot vagy igazolást több rész vonatkozásában is benyújthatja. Amennyiben az ajánlattételi szakaszban ajánlattevő több részre is ajánlatot tesz, úgy igazolhatja a legmagasabb referencia követelmény teljesülésével az alacsonyabb referencia követelményt is.

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Descrição: "egy adag oltóanyag nettó ára (Ft)"

Justificação para não indicar a ponderação dos critérios de adjudicação: Ajánlatkérő a beérkező ajánlatok értékelésére a Kbt. 76. § (2) bekezdés a) pontja és a 16/2012. (II.16.)

Korm.rendelet 6. § (3) bekezdése szerint, a „legalacsonyabb ár” egyedüli értékelési szempontot alkalmazza. Ennek során az "egy adag oltóanyag nettó ára (Ft)" adatot értékeli.

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: húngaro

Endereço dos documentos do concurso: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000708072026>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000708072026>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: húngaro

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Descrição da garantia financeira: Nem.

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 29/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: A Ptk. 6:186. § (1) bekezdése szerint a kötelezett pénz fizetésére kötelezheti magát arra az esetre, ha olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést. Az ajánlatkérő a Ptk. 6:186. § (1) bekezdése alapján az alábbi szerződést megerősítő mellékkötelezettségeket írja elő: A Ptk. 6:187. § (1)-(2): A késedelmi és megghiúsulási kötbér nem érvényesíthető egyszerre. - késedelmi kötbér: alapja a késve betárolt oltóanyag áfa nélkül számított ellenértéke, mértéke pedig a késedelem 1. napjától a késedelem 30. napjáig naptári naponként 0,1 (azaz egy tized) százalék, a késedelem 31.

napjától a késedelem 60. napjáig naptári naponként 0,2 (azaz kettő tized) százalék, késedelem 61. napjától a késedelem 90. napjáig naptári naponként 0,3 (azaz három tized) százalék - megíúsulási kötbér: A megíúsulási kötbér mértéke a felmondás vagy a szerződés megszűnése időpontjában a jelen adásvételi szerződés alapján még be nem tárolt, teljes mennyiségű oltóanyag áfa nélkül számított ellenértékének 20 %-a.

É exigido um acordo de não divulgação: não

Faturação eletrônica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrônicas: não

Será utilizado o pagamento eletrônico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja adjudicado um contrato: A Kbt. 35. § (8) bek. szerinti projektársaság alapítása kizárt.

Condições financeiras: Ajánlatkérő előleget nem fizet, az ellenszolgáltatás összegét szabályszerű teljesítésigazolással ellátott számla ellenében, figyelemmel a Kbt. 27/A. §-ára, a Kbt. 135. § (1), (5) és (6) bek.-re és a Ptk. 6:130. § (1) (2)bek.-re, a számla ajánlatkérő által történő kézhezvételétől számított 30 napon belül, átutalással - a kincstári fizetés szabályai szerint - teljesíti. Ajánlattevő az egyes betárolásokat követően a betárolt mennyiség vételáráról egy-egy számla kiállítására jogosult. A kifizetés, az elszámolás és az ajánlattétel pénzneme a magyar forint (HUF). Ajánlatkérő késedelmes fizetése esetén a Ptk. 6:155. § szerinti késedelmi kamat érvényesíthető. .

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informações sobre os prazos de recurso: Kbt. 148. § szerint.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Márton & Társa Ügyvédi Iroda

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:

Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organização que recebe pedidos de participação: Nemzeti Népegészségügyi és

Gyógyszerészeti Központ

Organização responsável pelo tratamento das propostas: Nemzeti Népegészségügyi és

Gyógyszerészeti Központ

5.1. Lote: LOT-0003

Título: „dTap oltóanyag”

Descrição: Ajánlatkérő adásvételi szerződés keretében Diftéria, tetanusz és szamárköhögés elleni, acelluláris pertussis komponenszt tartalmazó dTap oltóanyagot szerez be, 11 éves korban esedékes védőoltáshoz. Oltóanyag megnevezése: Diftéria, tetanusz és szamárköhögés elleni, acelluláris pertussis komponenszt tartalmazó dTap oltóanyag 11 éves korban esedékes védőoltáshoz ATC-kód: J07AJ52 Teljes mennyiség: 280 000 adag + 28000 adag opció Kiszerezés: A szállító által megajánlott kiszerezés. Amennyiben a megajánlott termék előtöltött fecskendő, de tű nélküli kiszerezésű, úgy mellékelni kell az oltóanyaghoz illeszkedő, WHO által megajánlott típusú, 2 db tűt. Amennyiben a megajánlott termék ampullás kiszerezésű, úgy mellékelni kell a beadáshoz szükséges, WHO által megajánlott típusú fecskendőt és 2 db tűt. Minőségi követelmény: Az oltóanyagnak meg kell felelnie a WHO TRS 980: Recommendations to assure the quality, safety and efficacy of DT-based combined

vaccines; WHO TRS 979: Recommendations to assure the quality, safety and efficacy of acellular pertussis vaccines; Európai Gyógyszerkönyv 07/2022:2764 monográfia követelményeinek. Felhasználhatóság: Az oltóanyagnak a betárolástól számított, legalább 18 hónapig felhasználhatónak kell lennie. Betárolási határidő: 2026. augusztus 1. vagy amennyiben a szerződés 2026. július 17. napja után kerül aláírásra, akkor a betárolási határidő a szerződéskötéstől számított 15. nap 100 000 adag 2027. augusztus 1. 90 000 adag 2028. augusztus 1. 90 000 adag Forgalomba-hozatali engedély: Az oltóanyagnak az ajánlat benyújtásakor rendelkeznie kell a gyógyszerészeti hatóság (NNGYK, vagy korábban OGYÉI /GYEMSZI/ OGYI) által, vagy az EB által a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1901/ 2006/EK európa parlamenti és tanácsi rendelet vagy az 1394/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján kiadott, a megajánlott oltóanyagra vonatkozó, érvényes forgalomba hozatali engedéllyel. Gyógyszer-nagykereskedelmi engedély: Az ajánlattevőnek az ajánlat benyújtásakor rendelkeznie kell az 53/2004 (VI.2.) EszCsM rendelet, illetve a 2005. évi XCV. törvény szerinti érvényes, a közbeszerzés tárgyának termékcsoportjára kiterjedő gyógyszer-nagykereskedelmi engedéllyel. Csomagolás: A megajánlott oltóanyagnak meg kell felelnie a 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek külső csomagolásán elhelyezendő biztonsági elemekre vonatkozó részletes szabályok meghatározása tekintetében történő kiegészítéséről szóló 2015. október 2-i (EU) 2016/161 fel-hatalmazáson alapuló bizottsági rendeletnek. Ajánlatkérő idegen nyelvű csomagolást elfogad, de magyar nyelvű betegájékoztató szükséges. Szállítás alatt az oltóanyag adott betárolási időpontban esedékes teljes mennyiségének a teljesítési helyre történő leszállítása, betárolás alatt az oltóanyag adott betárolási időpontban esedékes teljes mennyiségének az ajánlatkérő számára forgalomképes módon történő rendelkezésre bocsátása értendő. A műszaki leírás részét képező ATC kód, az oltóanyag alapmennyisége és az opció mértéke, a minőségi követelmények, továbbá a forgalomba-hozatali engedély és a gyógyszer-nagykereskedelmi engedély megléte olyan minimumkövetelmények, amelyekről ajánlatkérő a Kbt. 87. § (1) bek. alapján nem tárgyal. Ajánlatkérő a műszaki leírás elemei közül az oltóanyag felhasználhatósági idejéről, a betárolási határidőről, az egyes betárolási időpontokban esedékes oltóanyag mennyiségéről, az oltóanyag kiszerezéséről tárgyal, ezek a megadott információkhoz képest a tárgyalás során kerülnek véglegesítésre, a Kbt. 88. § (6) bekezdésében foglalt előírások betartása mellett. Identificador interno: EKR000708072026/3

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 33651600 Vacinas

Opções:

Descrição das opções: Opciók mennyiség: 28 000 adag. Az opciók mennyiség lehetőségét biztosít Ajánlatkérő számára a szerződéses alapmennyiségen felüli oltóanyag lehívására, egy vagy több részletben, az adásvételi szerződés hatálya alatt. Az opciók mennyiség írásban történő esetleges lehívásának, azaz igénybevétele írásban történő bejelentésének, végső határideje: 2028.12.31 Ajánlatkérő az opciók mennyiséget az igényeinek megfelelően jogosult lehívni, az opciók mennyiség mértékéig, akár egy vagy több (maximum 5) részletben. Vevő nem köteles az opciók mennyiség lehívására. Ajánlatkérő az általa kívánt betárolási határidőt megelőzően legalább 90 naptári nappal írásban értesíti az Ajánlattevőt az opciók mennyiség igénybevételeéről, annak mértékéről. Az opcionálisan lehívásra kerülő oltóanyag vételára megegyezik az alapmennyiség esetén alkalmazandó egységárral, Ajánlattevő azt az opciók mennyiség esetében is kötöttnek tekinti, és azt semmilyen jogcímen nem emelheti

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Tündérfűrt utca 13-15

Cidade: Budapest

Código postal: 1106

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Informações adicionais: Ajánlatkérő közbeszerzési eljárás során beszerzett oltóanyagok raktározására, és a kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások ellátására Disztribútort bízott meg. A szállítás teljesítésének helye: magyarországi hűtőraktár; Hungaropharma Zrt. H-1106 Budapest, Tündérfűrt u. 13-15. (ajánlatkérő jelenlegi Disztribútorának hűtőraktára, a továbbiakban: „Disztribútor”) Amennyiben a szerződés hatálya alatt a teljesítés helye, illetve a Disztribútor személye változik, az Ajánlatkérő ajánlattevőt, változás bekövetkezését követő 3 munkanapon belül tájékoztatja, illetve a szerződés módosításra kerül.

5.1.3. Duração estimada

Duração: 34 Meses

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: A megadott szerződéses időtartam (34 hónap) tervezett időtartam, a megadott hónapszám a szerződéskötés időpontjától függ, ezért az a szerződéskötéskor módosulhat, figyelemmel a közbeszerzési eljárás változó időigényére.

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

Crítérios de contratos públicos ecológicos: Sem critérios de contratação pública ecológica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Referências sobre entregas especificadas

Descrição do critério de seleção: „A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése: Előzetes igazolás a részvételi jelentkezésben: részvételre jelentkezőnek a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdésének és a Korm. rendelet 2 § (5) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a részvételre jelentkező egyszerű nyilatkozatát tartalmazó, az EEKD benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelménynek. E tekintetben a részvételre jelentkező az EEKD IV. rész „α” szakaszának kitöltésére szorítkozzon anélkül, hogy a IV. rész bármely további szakaszát kitöltené. Igazolás az ajánlattételi szakaszban: Az értékelési szempontra figyelemmel legkedvezőbbnek tekinthető ajánlattevőnek az ajánlatkérő Kbt. 69. § (4) bekezdése szerinti felhívására be kell nyújtania a 321/2015. (X.30.) Korm.rendelet 21. § (1) bekezdés a) pontja alapján, a részvételi felhívás feladásától visszafelé számított 3 évből emberi alkalmazású oltóanyag szállításaira vonatkozó nyilatkozatát vagy igazolásait. A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (1a) bekezdés a) pontja ajánlatkérő a vizsgált időszak alatt befejezett, de legfeljebb hat éven belül megkezdett szállításokat veszi figyelembe. Ajánlatkérő 321/2015. (X. 30.) Korm.rendelet 21/A. § - alapján a teljesítés igazolásaként köteles elfogadni annak igazolását, ha a referencia követelményben foglalt eredmény vagy tevékenység a szerződés

részteljesítéseként valósult meg. Az ajánlatkérő köteles elfogadni továbbá azon megvalósult teljesítések igazolását is, amelyek esetén bár szerződésszegés történt, de a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége – a szerződést kötő másik fél által nem vitatottan – nem áll fenn. A nyilatkozatnak vagy igazolásnak tartalmaznia kell legalább a következőket: 1. a teljesítés ideje (kezdő és befejező időpontja, év/hónap/nap pontossággal), 2. a szerződést kötő másik fél megnevezése, 3. a szállított emberi alkalmazású oltóanyag megnevezése, 4. a szállított emberi alkalmazású oltóanyag mennyisége, 5. a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. Amennyiben a teljesítés nem a szerződésnek megfelelően történt, ismertetni kell az igazolásban vagy nyilatkozatban az eltérés okát és mértékét, valamint a gazdasági szereplő szerződésszegése esetén annak tényét, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége fennáll-e. Ha az alkalmasság igazolása az ajánlattevő vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet nyilatkozatával történik, a nyilatkozat tartalmazza azt is, hogy a szerződést kötő másik fél vitatja-e a teljesítés szerződésszerűségét vagy – amennyiben a gazdasági szereplő erről nyilatkozott – azt a körülményt, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége nem áll fenn. Az igazolás(ok)nak a 321/2015. (X. 30.) Korm.rendelet 22. § (1)-(2) bekezdésében foglaltaknak kell megfelelniük. A Kbt. 65. § (6) bekezdése értelmében az előírt műszaki és szakmai alkalmassági követelménynek a közös részvételre jelentkezők együttesen is megfelelhetnek. A Kbt. 65. § (7) bekezdése értelmében az előírt alkalmassági követelményeknek ajánlattevő bármely más szervezet vagy személy kapacitására támaszkodva is megfelelhet, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül. Ebben az esetben meg kell jelölni a részvételi jelentkezésben ezt a szervezetet és a részvételi felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével azon alkalmassági követelményt vagy követelményeket, amelynek igazolása érdekében a részvételre jelentkező ezen szervezet erőforrására vagy arra is támaszkodik. Csatolni kell továbbá a részvételi jelentkezésben a kapacitárait rendelkezésre bocsátó szervezet olyan szerződésben, előszerződésben vagy más formában vállalt kötelezettségvállalását tartalmazó okiratot, amely alátámasztja, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt. A Kbt. 67. § (3) bekezdése szerint emellett be kell nyújtani a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet részéről az EEKD-t, majd ajánlatkérő felhívására az előírt igazolási móddal azonosan kell igazolnia megfelelését. Alkalmatlan a szerződés teljesítésére a részvételre jelentkező/ajánlattevő, ha nem rendelkezik a részvételi felhívás feladásától visszafelé számított megelőző 3 évben, emberi alkalmazású oltóanyag szállítására vonatkozó olyan igazolással vagy igazolásokkal /nyilatkozattal vagy nyilatkozatokkal, amely vagy amelyek szerint az emberi alkalmazású oltóanyag szállításának teljesítése az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt, és a leszállított emberi alkalmazási oltóanyag mennyisége összesen elérte a közbeszerzési eljárás 3. részében a 90.000 adagot. Ajánlatkérő az igazolások/nyilatkozatok számát nem kívánja korlátozni, részvételre jelentkező/ajánlattevő alkalmasságát a részvételi felhívás feladását megelőző 3 évben az emberi alkalmazású oltóanyag szállítására vonatkozó igazolásainak/nyilatkozatainak összesen mennyiségével is igazolhatja. Amennyiben részvételre jelentkező/ajánlattevő több részre is ajánlatot tesz, az ajánlattételi szakaszban ugyanazon referencia nyilatkozatot vagy igazolást több rész vonatkozásában is benyújthatja. Amennyiben az ajánlattételi szakaszban ajánlattevő több részre is ajánlatot tesz, úgy igazolhatja a legmagasabb referencia követelmény teljesülésével az alacsonyabb referencia követelményt is.

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Descrição: "egy adag oltóanyag nettó ára (Ft)"

Justificação para não indicar a ponderação dos critérios de adjudicação: Ajánlatkérő a beérkező ajánlatok értékelésére a Kbt. 76. § (2) bekezdés a) pontja és a 16/2012. (II.16.) Korm.rendelet 6. § (3) bekezdése szerint, a „legalacsonyabb ár” egyedüli értékelési szempontot alkalmazza. Ennek során az "egy adag oltóanyag nettó ára (Ft)" adatot értékeli.

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: húngaro

Endereço dos documentos do concurso: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000708072026>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000708072026>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: húngaro

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Descrição da garantia financeira: Nem.

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 29/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: A Ptk. 6:186. § (1) bekezdése szerint a kötelezett pénz fizetésére kötelezheti magát arra az esetre, ha olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést. Az ajánlatkérő a Ptk. 6:186. § (1) bekezdése alapján az alábbi szerződést megerősítő mellékkötelezettségeket írja elő: A Ptk. 6:187. § (1)-(2): A késedelmi és megghiúsulási kötbér nem érvényesíthető egyszerre. - késedelmi kötbér: alapja a késve betárolt oltóanyag áfa nélkül számított ellenértéke, mértéke pedig a késedelem 1. napjától a késedelem 30. napjáig naptári naponként 0,1 (azaz egy tized) százalék, a késedelem 31. napjától a késedelem 60. napjáig naptári naponként 0,2 (azaz kettő tized) százalék, késedelem 61. napjától a késedelem 90. napjáig naptári naponként 0,3 (azaz három tized) százalék - megghiúsulási kötbér: A megghiúsulási kötbér mértéke a felmondás vagy a szerződés megszűnése időpontjában a jelen adásvételi szerződés alapján még be nem tárolt, teljes mennyiségű oltóanyag áfa nélkül számított ellenértékének 20 %-a.

É exigido um acordo de não divulgação: não

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja adjudicado um contrato: A Kbt. 35. § (8) bek. szerinti projektársaság alapítása kizárt.

Condições financeiras: Ajánlatkérő előleget nem fizet, az ellenszolgáltatás összegét szabályszerű teljesítésigazolással ellátott számla ellenében, figyelemmel a Kbt. 27/A. §-ára, a Kbt. 135. § (1), (5) és (6) bek.-re és a Ptk. 6:130. § (1) (2) bek.-re, a számla ajánlatkérő által történő kézhezvételétől számított 30 napon belül, átutalással - a kincstári fizetés szabályai szerint - teljesíti. Ajánlattevő az egyes betárolásokat követően a betárolt mennyiség vételáráról egy-egy számla kiállítására jogosult. A kifizetés, az elszámolás és az ajánlattétel pénzneme a magyar forint (HUF). Ajánlatkérő késedelmes fizetése esetén a Ptk. 6:155. § szerinti késedelmi kamat érvényesíthető. .

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Közbesszerzési Hatóság Közbesszerzési Döntőbizottság

Informações sobre os prazos de recurso: Kbt. 148. § szerint.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Márton & Társa Ügyvédi Iroda

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:

Közbesszerzési Hatóság Közbesszerzési Döntőbizottság

Organização que recebe pedidos de participação: Nemzeti Népegészségügyi és Gyógyszerészeti Központ

Organização responsável pelo tratamento das propostas: Nemzeti Népegészségügyi és Gyógyszerészeti Központ

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Nemzeti Népegészségügyi és Gyógyszerészeti Központ

Número de registo: 15598787243

Endereço postal: Albert Flórián Út 2-6.

Cidade: Budapest

Código postal: 1097

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Ponto de contacto: Dr. Gergely Noémi

Correio eletrónico: kozbeszerzes@nngyk.gov.hu

Telefone: +36 14761261

Fax: +36 14761390

Endereço Internet: <https://nngyk.gov.hu/>

Perfil do adquirente: <https://nngyk.gov.hu/hu/>

Funções desta organização:

Adquirente

Organização que recebe pedidos de participação

Organização responsável pelo tratamento das propostas

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Márton & Társa Ügyvédi Iroda

Número de registo: 18166459242

Endereço postal: Lendvay Utca 22.I.

Cidade: Budapest

Código postal: 1062

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Ponto de contacto: Dr. Márton Zsuzsanna

Correio eletrónico: martonzs@nemesui.hu

Telefone: +36 304361014

Endereço Internet: <https://nngyk.gov.hu/>

Funções desta organização:

Prestador de serviços no domínio da contratação pública

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Número de registo: EKRSZ_40664534_2

Endereço postal: Riadó u. 5

Cidade: Budapest

Código postal: 1026

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Correio eletrónico: dontobizottsag@kt.hu

Telefone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Endereço Internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Funções desta organização:

Instância de recurso

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

8.1. ORG-0004

Nome oficial: Közbeszerzési Hatóság

Número de registo: EKRSZ_40664534

Endereço postal: Riadó utca 5.

Cidade: Budapest

Código postal: 1026

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Correio eletrónico: hirdetmeny@kt.hu

Telefone: +36 18828635

Endereço Internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Funções desta organização:

TED eSender

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: cf571178-46c7-4a8f-9d8d-48ce2308a0ee - 02

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 27/04/2026 16:11:52 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Data de envio do anúncio eSender: 23/04/2026 13:48:31 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: húngaro

Número de publicação do anúncio: 294268-2026

N.º de edição do JO S: 83/2026

Data de publicação: 29/04/2026